

MieCo 2025

みえこ
Mie Consultation Center
for Foreign Residents

がいこくじんそうだん
みえ外国人相談サポートセンター
080-3300-8077
Please call this number for reservation
でんわ よやく
電話で 予約 してください

げつようび きんようび
月曜日～金曜日
Mon. ~Fri. うけつけ
9:00 ~ 16:00 (受付)
どにちしゆく ねんまつねんし やす
土日祝、年末年始は休み

せんもんそうだんかい 専門相談会 無料

つうやく
・通訳がいます。

でんわ よやく
・電話で予約してください。

むりよう

無料

にほんご
日本語

べんごし なごやしゆつにゆうこくざいりゆうかんりきよく
① 弁護士 ② 名古屋出入国在留管理局

りんしょうしんりし
③ 臨床心理士

うら
*裏をみてください。

专家咨询会 免费咨询

・配有翻译。

・请致电预约。

中国語
中文

* 见背面

① 律师咨询 ② 出入境手续咨询
③ 心理咨询

Konsulta sa Experto libre

・ Mayroon interpreter.

・ Mangpareserba sa
pamamagitan ng telepono.

① Konsulta sa abogado

② Konsulta sa kawanihon ng
Nagoya regional Immigration.

③ Konsulta sa Psychotherapist.

* Pakitingnan ang likod.

Professional consultation for foreign residents FREE

*Please see reverse side.

- ・ We have translator in your language.
- ・ Please call to make a reservation.

① Lawyer ② Immigration ③ psychotherapist

英語
English

Consulta profesional para extranjeros gratuito

- ・ Hay traductor en su idioma.
- ・ Llame para hacer reserva.

① Consulta con abogado
② Consulta con agente de la oficina de
inmigración
③ Consulta con psicoterapeuta

*Vea al reverso.

スペイン語
Español

Tư vấn chuyên nghiệp miễn phí tư vấn

- ・ Có phiên dịch.
- ・ Vui lòng gọi điện và đặt chỗ

① Luật sư
② Cục quản lý xuất nhập cảnh và cư trú Nagoya
③ Chuyên viên tâm lý học lâm sàng

ベトナム語
Tiếng Việt Nam

*Xem cả mặt sau

Consulta profissional para estrangeiros gratuito

- ・ Há tradutor em seu idioma.
- ・ Ligue para fazer a reserva.

① Consulta com advogado
② Consulta com agente da oficina de imigração
③ Consulta com psicoterapeuta

*Veja ao verso.

ポルトガル語
Português

1	Lawyer	Wednesday (水) すいようび ① 13:30～14:30 ② 15:00～16:00			
Apr. 9 th /23 rd	May. 14 th /28 th	Jun. 11 th /25 th	Jul. 9 th /23 rd		
Aug. 6 th /20 th	Sept. 10 th /24 th	Oct. 8 th /22 nd	Nov. 12 th /26 th		
Dec. 3 rd /17 th					
2026	Jan. 14 th /28 th	Feb. 4 th /25 th	Mar. 11 th /25 th		

2	Immigration	Thursday (木) もくようび ① 13:30～14:30 ② 15:00～16:00			
Apr. 10 th	May. 8 th	Jun. 12 th	Jul. 10 th	Aug. 7 th	
Sept. 11 th	Oct. 9 th	Nov. 13 th	Dec. 11 th		
2026	Jan. 8 th	Feb. 12 th	Mar. 12 th		

3	Psychotherapist	Thursday (木) もくようび 15:00～16:00			
Apr. 24 th	May. 22 nd	Jun. 26 th	Jul. 24 th	Aug. 28 th	
Sept. 25 th	Oct. 23 rd	Nov. 27 th	Dec. 25 th		
2026	Jan. 22 nd	Feb. 26 th	Mar. 26 th		

さいがい じしん たいふう お
災害(地震・台風)が起きた

じょうほう そうだんまどぐち
ときの 情報・相談窓口:

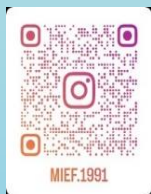


さいがい じた げん ご し えん
みえ災害時多言語支援センター
Mie Multilingual Disaster Support Center

080-3300-8077

saigai.tagengo.mie@gmail.com

にほんご 日本語	やさしい日本語	ポルトガル語 Português
ベトナム語 Tiếng Việt	英語 English	スペイン語 Español



こうえきざいだんほうじん みえけん こくさいこうりゅうざいだん(みえふ)
公益財団法人 三重県国際交流財団(MIEF)
Mie International Exchange Foundation
津市羽所町700番地 アスト津3F
Tsu-shi Hadokoro-cho 700
UST-TSU 3F URL www.mief.or.jp

日本語 にほんご

英語 English

ポルトガル語 Português

スペイン語 Español

フィリピン語 Filipino

中国語 中文

韓国語 한국어

ベトナム語 Tiếng Việt Nam

ネパール語 नेपाली भाषा

インドネシア語 Bahasa Indonesia

タイ語 ภาษาไทย